

Lesson One: Paying Your Employees for “Favours”



This Lesson Plan has five components:

1) Synopsis 2) Dialogue 3) Notes 4) What to do now/Exercises 5) Discussion

Synopsis: In this scene, the Boss of the massage parlour was going to pay money to his female employee for a “favour”. The girl, however, doesn’ t have much time and the boss doesn’ t want to rush. So the deal is forfeited and ends by giving her some taxi money so that she can meet up with her friends. Let’ s take a look!

Dialogue: (to watch/listen, [click here](#))

1 (girl)

老板，我洗好了

lǎobǎn , wǒ xǐ hǎo le

Boss, I wash [finished action] [particle of completed action]

I have already taken a shower

2 (boss)

你好了吗？

nǐ hǎo le ma ?

You finished [particle of completed action, PCA] [question particle, QP]

What about you?

3 (girl)

对了，今天得快一点

duì le , jīntiān dei3 kuài yīdiǎn

Oh yeah, today need quick more

We need to be quick today

4 (girl)

我晚上约了小姐妹吃饭呢

wǒ wǎnshàng yuē le xiǎo jiěmèi chī fàn ne

I tonight date le little sisters to eat [emphatic final, EF]

I got a dinner date

5 (girl)

还是以前那价，一千啊

háishì yǐqián nà jià , yīqiān ā

Still before that price, 1000 [exclamatory particle, EP]

The same price as always, \$1,000

6 (boss)

你现在就可以跟姐妹吃饭了

nǐ xiànzài jiù kěyǐ gēn jiěmèi chīfàn le

You now just can with sister eat [PCA]

You can go for dinner now

7 (boss)

这是你打车的钱

zhè shì nǐ dǎchē de qián

this is you taxi [possessive adjectival suffix, PAS] money

Here is some money for taxi

8 (girl)

怎么回事啊

zěnmé huí shì ā

how return matter [EP]

What' s wrong?

9 (boss)

这事是急事吗

zhè shì shì jí shì mǎ

this matter is hurried matter[QP]?

I can' t make love in a hurry

10 (girl)

老板，我也没说什么呀

lǎo bǎn , wǒ yě méi shuì shénme ya

boss, I also did not say that[” ya” expresses a complaining tone]
No, I didn’ t mean that

Notes: Particles/Grammar Explained

好

hǎo - can mean an action has been finished. 我洗好了 wǒ xǐ hǎo le - I finished showering, I just showered, I just finished showering. 我修好了 wǒ xiū hǎo le - I fixed it, I finished fixing it, etc.

了

le - particle of completed action, PCA

吗

ma - question particle, QP, used at the end of a question (usually to indicate a “yes or no” question)

呢

ne - empathic final, EF.

啊

a - exclamatory particle, EP. Usually used when being polite or when you’ re excited about something.

的

de - possessive adjectival suffix, PAS eg 我的名字是 jack. 的 makes “I” changed to “my”. 里面的人 lǐmiàn de rén lit. means “inside’ s people” or the people inside. 飞机里面的人 fēijī lǐmiàn de rén mean = airplane inside’ s people = the people inside the airplane.

呀

ya - usually conveys a complaining tone. 你干什么呀? nǐ gàn shénme ya = what the hell are you doing?

What to do now?

1. Go to [Lesson One on the website](#) and **watch/listern the video** again.
2. If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don’t know.
3. Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).
4. Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)
5. **Practice** these lines with a friend/classmate.
6. [Subscribe to mochinamochina.com/blog](#)
7. Go to the [Mo’ Particles Page](#) for more information on particles.

What's Your Opinion?

Is this how a married man should behave? Are the morals of married Chinese men different from married Western men? Do bosses/rich men all behave like this? Is this type of behavior more accepted in China because prostitutes are readily available and many rich people often “spend time” with them? If you were his wife how would you react? Do you think Chinese wives would react differently than Western ones?

[You can add your comments here.](#)